亜米利加丁時報

CORREO ARGENTINO — FRANQUEO PAGADO CONCESION No. 953 — TARIFA REDUCIDA CONCESION No. 718

發行所 亜米利加丁時報社
ブエノス・アイレス市
ウスパリヤタ街一八九九
電話 (三一)七〇一五
仙十五號二階 月料 讀賣

Director: T. MIDZUNO
REDACCION: Uspallata 981
U. T. 22, 7081

英印軍アラカンの悲劇を反復
ビルマ方面皇軍部隊敵を猛擊

【東京八日】陸軍當局はビルマ方面帝國陸軍部隊の進擊作戰に關し本日大要左の如き當局談を發表した、昨年春アラカン方面に進擊して一擧にビルマ奪回を企てた英印軍はわが軍の猛攻擊に遭つて潰滅しアラカンの悲劇となつたことは未だ耳新らしいことである、さらに昨年十月上旬に至り敵重慶軍、英軍は怒江北方より進擊を開始して北ビルマより奪回を企てたがこれもまたわが精鋭部隊のため慘敗を喫し越へて敗退せねばならなくなつた

敗退續きの敵は周章狼狽やるを發したなど實に笑止千萬とも續けんものと旺盛なる士氣破しつゝ敵陣地を壓縮して進かたなく最近アキヤブ方面に云はねばならぬ、今回突如わを振つて今や遲しと猛進擊を擊を續けてゐる、英印軍は乾マウントバッテン指揮の下にが軍が進擊を開始するや敵は續けてゐる、斯くして英印軍燥明を迎へ其呼號するビルマ出擊し來たのである、去る一阻止すべくもなく敗退を續けはアラカンの悲劇を再び繰り反擊に備へるべく印緬國境方月二日アキヤブ北方モンドーてゐる有樣である、印度國民返さねばならぬ運命を辿り、面或はセイロン島トリンマリを占領したと云つて、丸で鬼軍は米英擊滅の戰鬪精神に燃アラカンの山上より轉落してーの軍備增强を圖りつゝあつの首でも取つたやうに宣傳し えて今や多年の望みを果さんベンガル灣の藻屑と化すであたのであるが、彼等は作戰的てゐる、然もモンドー占領に と必勝を期し、一擧に英印軍らう に英印軍、米軍、重慶軍、東對してチャーチル首相が視察を突いてチッタゴンまで進擊 アフリカ軍の種々雜多で作戰命令系統がなか〳〵行き屆いてをらず、又その將領暗鬪により茫せん窓しく時日を過したのであるが、わが軍の突如進擊に狼狽やるかたなく敗退を續けてゐる、東南亞細亞反樞軸軍司令部五日發表によれば、日本軍はパチタウン東方のザールを占領したと云つて

印緬國境の敵企圖水泡
インド國民軍勇戰奮鬪

【ビルマ前線基地八日】我がビルマ方面の陸軍部隊は七日午後大本營より發表されたやうに印緬國境のパチタウン並にアキヤブ方面の英印軍の反抗企圖を水泡に歸せしめた

即ちわが軍は敵の機先を制しから勇躍進擊を開始したので て突如パチタウン正面マユ河あるが、わが軍部隊並に印度國民軍は勇戰奮鬪、旺盛なる士氣を振つて隨所に敵を擊る

南太平洋海鷲部隊敵飛行場猛爆

【南太平洋前線基地八日】帝國海軍航空部隊は五日午後フインシャーフエン敵飛行場を襲ひ、これに猛爆擊を加へ目標物に全彈を命中三ケ所より大爆發を起きしめるの損害を與へて全機無事歸還した、さらにニューブリテン島グロスター岬敵軍事據點を同日奇襲し熾烈なる爆擊を加へて大損害を與へた、この戰鬪において我方未歸還一機の尊い犧牲を出した

EL INTERCAMBIO EN 1943 DEJO UN SALDO FAVORABLE DE 1.242 millones
NUEVOS MERCADOS

El año 1943 figurará en la historia del comercio internacional de la Argentina como un año extraordinario por el saldo enorme que arrojó a su favor que pasó de los 1.242 millones de pesos.

Las importaciones, mermados, sumaron solamente 942 millones de pesos; pero las exportaciones se elevaron a 2.184 millones de pesos, dejando el saldo anotado, o sean 1.242 millones.

Esta situación es la consecuencia de la anormalidad del mundo económico, debida a la guerra.

De la producción argentina de 1942 estimada en más de 7.600 millones de pesos sólo se ha exportado 2.184 millones, inclusas re-exportaciones. Quedando en consecuencia enorme cantidad de productos sin exportar y sin consumir. Representa, pues el 28, 7 % del total.

En el quinquenio 1925-29 se exportaron 2.196 millones de pesos de la producción total de 5.632 millones, lo que da un porcentaje de 43 %.

La anormalidad se ve en las siguientes cifras que informan que el intercambio ha estado reducido entre pocos países:

Principales compradores: Gran Bretaña, 702 millones, 32 % del total; Estados Unidos, 498 millones, 23 %; Unión Sudafricana, 158 millones, 7 %; Brasil, 143 millones, 6,6 %; etc. Entre los cuatro países nombrados forman casi el 70 por ciento de la exportación total.

El estudio de las futuras rutas comerciales de la Argentina será una de las preocupaciones de las autoridades. Además de la recuperación de las antiguas plazas de Europa, le ha de interesar los mercados nuevos del Oriente que, iniciada su vida activa, ofrecerán posibilidades inagotables.

G. Yoshio Shinya.

國民日本歷史
高橋俊乘 〔22〕

第十七 平安朝の初期

光仁天皇の次に皇子がお立たになつた。桓武天皇（第五千四百五十四代、延曆十三年十代）と申上げる。初め奈良に都をこゝに貪められその年の都にお出になつたが、奈良の十月に新京に遷り給うた。の地は交通不便で最早當時の十一月に下された詔に「この國運の發展にそふことができ國は山河襟帶して、自ら城をないし、舊來の種々の弊害をなせり。この形勝に因りて、一掃して朝廷の綱紀を振興し新號を判す。宜しく山背國を政治上の一新紀元を開くため改めて山城國となすべし。子て渡けられ一條より二條に跨には、さらに形勝の地を選ん來の民、謳歌の輩異口同辭につてゐた。四方の上東門上西で新都を建設する必要があつ號づけて平安京といふ、亦宣門等の十二の門があり、その たから、一旦山城國乙訓郡長しくこれに從ふべし」と仰せ中に皇居を初め諸官省が整然岡の地を相して京を經營させられた。これより平安の地はと甍を列べてゐる。皇居即ち られたが、十年も費したけれ永く帝都となり、先帝 内裏はその中央から稍東北に ど事情あつて出來上らなかつ明治天皇の明治二年まで、大位し、建禮承明等の門を以て

たので、さらに和氣清麻呂の建議によつて今の京都の地に 光仁天皇の次に皇子がお立 壯麗な平安京を營み、紀元一 ちになつた。桓武天皇（第五千四百五十四代、延曆十三年十代）と申上げる。初め奈良に都をこゝに貪められその年の都にお出になつたが、奈良の十月に新京に遷り給うた。の地は交通不便で最早當時の十一月に下された詔に「この國運の發展にそふことができ國は山河襟帶して、自ら城をないし、舊來の種々の弊害をなせり。この形勝に因りて、一掃して朝廷の綱紀を振興し新號を判す。宜しく山背國を政治上の一新紀元を開くため改めて山城國となすべし。子て渡けられ一條より二條に跨には、さらに形勝の地を選ん來の民、謳歌の輩異口同辭につてゐた。四方の上東門上西で新都を建設する必要があつ號づけて平安京といふ、亦宣門等の十二の門があり、その たから、一旦山城國乙訓郡長しくこれに從ふべし」と仰せ中に皇居を初め諸官省が整然岡の地を相して京を經營させられた。これより平安の地はと甍を列べてゐる。皇居即ち られたが、十年も費したけれ永く帝都となり、先帝 内裏はその中央から稍東北に ど事情あつて出來上らなかつ明治天皇の明治二年まで、大位し、建禮承明等の門を以て

凡一千七十餘年間代々の天皇二重に廻らし、中に紫宸清涼は概ねこの都にゐらせられた等の十七殿、飛香、淑景等の その中でもこの時から源頼朝五舍が相列つてゐる。紫宸殿が鎌倉に幕府を開くまで凡そは天皇の政を視そなはす所、四百年間は、政令が常に平安清涼殿は常の御殿であり、五京から出たから、特にその間合は後宮の御居所であつた。を平安時代或は平安朝と呼んでゐる。

平安京の規模は平城京より大きく東西四十町、南北四十九町程あつた。朱雀大路を中央として東西に左右兩京を分ち、それに直角に南北に九條を分ち、尙大小の道路が井然として通じてゐた。朱雀大路の南端に羅城門がある。大内裏は朱雀大路の北端に南面し、一帶の南北に廣がる。その後 内裏も變遷があり、屢

平安の地は一千年間も帝都であつたから、その間に盛衰のあつたことはもとより言ふまでもない。奠都以後三百年もたえて常に里内裏のみにおはすことになつた。今の舊御所は江戸の末期に造營されたものである。

ほのかなる鶯聞きし羅生門 小西來山

耕すやむかし右京の土の艶 炭太祇

立ち出でゝ初蝶見たり 大伴大江丸

大内のかざり拜まん星祭 千子

日本海方面の蝦夷は阿倍比羅夫のために一旦征服せられたが、太平洋方面の蝦夷に對しては、まだ十分に制馭の經營ができてゐなかつた。奈良朝の初頃から、この方面の蝦夷が屢々邊境を騷がし、朝廷はその度毎に征討の軍を發せられたが、兵士の輸送や兵糧の運搬等の困難が伴ひ、未だ著しい功績をあげ得なかつた後堀河天皇以後は大内の造營聚武天皇の御代に藤原宇合を將として討たせられた。この時大野東人は多賀城（今の陸前に在つた）を築いて鎭所となし、以て蝦夷に備へた。陸奥鎭守所の起である。その後も屢々將軍を派遣して征討せ ことが少かつた。然るに延曆十六年坂上田村麻呂が征夷大將軍に拜せられて、大いに夷賊を破るに及び、殆んど其巢窟をくつがへしてしまつた。

歸國のブルガリア公使
兩陛下に拜謁仰付らる

【東京八日】日本駐劄ブルガリア國公使は今回歸國に當り本日午前宮中に參内 天皇、皇后兩陛下に拜謁を仰付けられた

我が病院船新田丸
敵機の爆擊を受く

【南太平洋前線基地八日】我得られるのである、今回の敵が病院船新田丸はラボールを爆擊は誤つて攻擊したものと去る四十二浬の海上においては思はれない、敵は度重なる敵爆擊機の攻擊により二ケ所この種暴擧を敢て毫も省みるに損傷を受けた、新田丸は赤ことなく依然として鬼畜的行十字標識も鮮明であり、夜も爲を繰り返してゐる照明により標識は歴然と認め

東部戰線
一般戰況

ストツクホルム七日發米系報道が伯林ラヂオ放送として傳へるところによれば、獨軍當局は東部戰線の戰況に關し局部的戰鬪においては樂觀を許さざるものあるが、一般的に觀るときは獨軍の防衛線は依然として確保されてゐるのみならず、新鋭部隊と新兵器を迎へた第一線部隊の防衛的地盤は最近著しく强化されるに至つた、東部戰線北部地區イルメン湖西方地區におけ

猛攻擊を開始してゐるが、わ擊を加へつゝあるが、去る廿が軍並に印度國民軍は早くも九日、三十日、卅一日と三日敵七師團を全滅せんとしをり間にわたり三百餘の敵に潰滅一方北ビルマにおいてもわが的大打擊を與へたのである隨軍部隊は米軍、重慶軍に反

る獨軍の反擊は奏功し、ソ聯軍は人的物的大打擊を蒙つて遂に擊退された、一方南部地區ニコポール、ネヴェル、ツリーフ方面においては獨ソ兩軍の間に目下激烈な攻防戰が展開されてをり、ニコポール方面戰況に關するソ聯側發表によるとソ聯軍の攻擊は有利に展開してゐる由であるが、獨軍側では同方面のソ聯軍は數的に優勢であつて敵の攻擊力は未だ少しも衰へず連日熾烈を極めてゐる旨發表してゐる

時報◇片々

◆海軍省七日發令の海軍人事異動によれば國有船舶局長以下左の如く大異動が行はれた任國有船舶局長海軍少將ラモン・ポッシュ、任ブエルト・ベルグラーノ鎭守府司令長官海軍大佐アルベルト・ブルネット、任海軍省機材局長海軍大佐アルベルト・ティサイレ任海軍省人事局長海軍大佐エルネスト・ベシーリコ、任海軍兵學校長海軍大佐レオナルド・マックレアン、任水上警察署長海軍大佐フランシスコ・クラリサ、任海軍省航海局長海軍大佐オラシオ・スミス以上のほか左記海軍大佐は海上郡市の隅から隅まで連鎖店式勤務を命じられた、ダニエルに發展してゐる食料品店ヘーガルシーア、マヌエル・ピーター・ポルホ・シウラーノ、ルイス・デー・アー（グラン・デスペンサ・アルヘンティナ）の店員午後よりだるま亭において第十一回役員會を開催、府内組取締役各位

◆外務當局七日發表によれば ラウソン前駐伯大使の後任として エスピル前駐米大使を起用すべく伯國政府にアグレマンを求めた結果、伯國政府はエスピル氏に好感を寄せる旨の回答が到着したので近々エスピル駐伯大使任命を發令する由である

◆政府は來る本月廿七日の中米ドミニカ共和國獨立百年祭に際しこれを慶祝するため特派大使を派遣することになりこの旨七日發令したが、右特派大使にはエクアドール駐劄大使エクトル・ギラルド氏を任命以下隨員にはドミニカ國駐劄公使その他數名を任命するはず

◆勞働厚生局はサン・フアン震災義捐金としてナシオン銀行預金額は七日現在二千九十八萬百八十九弗七十一仙に達してゐると發表した

◆數日來の殺人的酷暑は依然として續き七日午後二時五十分の武市々中溫度二三度を示したが、武市々内における七日一日だけの日射病患者は廿一名に上りその内一名は死亡したと警察當局は發表してゐる

◆亜國に於るユダヤ財閥として有名なブンヘ・ボーンの資本下に武市はじめ全國の主要郡市の隅から隅まで連鎖店式に發展してゐる食料品店ヘーガルシーア、マヌエル・ピーター・デー・アー（グラン・デスペンサ・アルヘンティナ）の店員午後よりだるま亭において第十一回役員會を開催、府内組取締役各位

◆既報の如く内閣書記官長ゴンサーレス大佐は先週金曜日新聞記者團との定例會見席上日本大使館のスパイ行爲の全貌は今週中に發表する旨述べたが本社が聞知するに當局の「スパイ狩り」は在亜邦人の身邊にまで伸展しつゝあり、日本人スパイ嫌疑者として七日午後三時邦人某名十が聯邦警察の刑事に連行拘束され目下取調を受けてゐる、他方確報ではないが、エスコバール日本語小學校の教員住宅が二三日前その筋から臨檢され、所在の書類その他を押收された由である

▲日會教濟部に對し木村末人氏より二十磅寄附あつた由

染洗組合の
第十一回役員會

染洗同業組合にては去る五日 午後よりだるま亭において第十一回役員會を開催、府内組取締役各位

銀産情報

【第79號】

銀河畔園藝業組合

取締役會通知

記

本組合第六拾參回取締役會は左記により開催仕可候間 何場所 組合事務所
卒御出席相成度此段御通知申上候 業務及會計報告 議事

二月七日 銀河畔園藝業組合

告示

來ル二月十一日大使官邸ニ於ル紀元節拜賀式ハ之ヲ擧行セザルニ付當日ハ各自午前十一時ヲ期シ宮城ニ向ヒ遙拜セラレ度シ 尙當分ノ間天長節、明治節及新年拜賀式ニ就テモ右同樣ト心得ラレ度シ

在アルゼンチン 帝國大使館

部屋貸

日本人夫婦者に部屋貸度し、一室にコシーナ及びクワルトバニヨ附、部屋代低廉、場所アベリヤネーダ市、委細は本社へ

賣度し

クエジョのプランチヤ機一台シリンドルモトール附格安賣度し、委細はアベリヤネーダ市バボン町二二六三番地、電話二〇—九四三二

求家政婦

子供の世話をはじめ家事一切の面倒を見得る日本婦人餘暇の折、子供に日本語を教へ得れば尙ほ可、住込のこと、當方邦人家庭、姓名在社

貸室

交通の便良く通風彩光良し、一室獨身のお方に貸度し室代月二十五磅、委細は左記に御來談下さい

カルロス・カルボ街一七八〇 デパルタメント九番 中村

事務員を求む

カヘーラとして十八歳以上の第二世女子を求む、成可く身體强健にしてカーハに經驗ある者、希望者は左記に來談あ

一、最後に最も重要なる定期總會招集の件は外交新絶下の今日組合の將來の見透がつかず、今後惡化し得べき事態を慮りて一應敵能停止說等もあり種々研究の結果四月下旬まで延期し同總會席上で組合の將來を決することに一決

一、延期中の野遊會は時節柄中止と決し既に購入せる賞品用の物品は適當なる處置をとり現金寄附は全部拂ひ戻すこと

一、コスキン療養所への寄附金は當時野遊會の用意その他で役員側において充分なる運動が出來ず、現在までの申込額參百拾五磅を日會へ今明日中に納入さらに第二回募集に移ること

銀河畔園藝業組合 南部線ローマス・デ・サモーラ町ネコチェア街二〇二

終つて六、七ケ月振りで歸武した吉田豊作理事より組合が同氏留守中採つた處置に對し感謝し次いでコスキン療養所の近況を報告種々歡談の後和氣靄々裡に十時すぎ散會

製造販賣

◉蚊取線香（安價にして効力保證）
◉芳香線香各種
◉佛事用線香（お灸兼用）
地方代金引換小包送料及び手數共一箱金四圓七十仙
製造所
バルカルセ街一四七一
電話　三三—四八八七

片山良平

開業廣告

今回左記にクエジョ工場を開き染洗業者各位の御用命に應ずることになりましたから何卒御引立を願ひます
仕事入念大勉強、電話で御一報次第毎日集配に參上致します

クエジョ工場
フンカル街　二四三一
話電　四一—五一七九

冠婚祭葬用の花
藝術的調製
鉢物の御注文に應ず

冨士花園
アベニーダ・キルノ・コスタ街一八七七
電話　六三—〇九三五

集會案内

牧師　谷　力

◆子供日曜學校
毎日曜日午後二時より
◆日曜禮拜會
毎日曜日午後三時より
◆聖書研究と祈禱會
毎水曜日午後九時より
各集會の出席は自由、求道者の質問に應じます
市内マガジヤネス街一二三八
電話二二—三四八七

日本人基督教會

だるま饅頭

其他かまぼこ、すし等を特に念入ておいしく調製致します
◇毎土、日曜兩日御用命次第配達します
◇法要、出生祝、其他催事の仕出しに應じます

だるま亭
ボリーバル街一五五六
電話　二三—四〇九二

醬油取次

ブエノスの邦人製造の醬油取次販賣致します
ロサリオ市
コリエンテス街一七四四

西郷

營業案内

一、一般金融及ビ投資
一、證券ノ買付及ビ保管
一、土地家屋店舗ノ賣買仲介
一、地券及ビ一般契約書ノ調査
其他各種ノ調査御相談ニ應ジマス

亞南信託株式會社
デフエンサ街五一〇
電話三四—二八二六
三四—四四五九

日本食料品

榮養に富み、上品な味、純日本人向新荷着!!
□鯛みじん
□ミリン干
□干海老
○ビハの罐詰、其他新鮮美味な小魚類の干物
◆醬油及び味噌の大量釀造販賣を致します

西坂商店
アウストラリア街一一〇一
電話　二一—二九一五

▼……廣告は時報社へ……

OBSTETRICA
ELISA YAMAUCHI
Diplomada en la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires
U. T. 26 Garay 3778
——當分の間往診のみ御引受致します——
ブエノス・アイレス醫科大學產科卒業
公認助產婦
山内エリサ
電話（26）ガライ 3778

Dr. ERNESTO T. FRERS
Enfermedades de Garganta, Nariz y Oídos
Jefe de la especialidad en el Hospital Alemán

耳鼻咽喉科專門

獨逸病院耳鼻科々長
ドクトル **フレルス**

診察時間
午後二時より五時迄
（土曜日を除く）
スイペチャ街六七〇
電話三五—一三二〇

Dr. Franz Robbers
Jefe de Clínica Médica del Hospital Alemán
CHARCAS 939
2.o piso
U. T. (31) 9792

獨逸病院內科部長
ドクトル **ローベルス**

▲診察時間
午後二時より五時まで
（土曜日を除く）
チャルカス街一九二（二階）

CINE
Astoria
Suipacha 482　U. T. 35-0156

獨逸映画上映

▲毎日十二時半より二十四時まで連續映寫
▲入場料　二圓

KEROFIX
Talleres:　CHARCAS 4511
Unión Telefónica 71 - 9998

獨逸人の店

經濟的な本品をお勸め致します
製作、販賣、修繕、取付、交換引受致します
當方はカーサ・ポルカン以來御馴染の獨逸人で日本人間に數多の顧客を有し仕事は入念、迅速

◆邦人間唯一染色の工場
◆設備完全
仕事入念

齋藤染色工場
アベヤジネダ市ラカラア街一四一七
電話二二—七七一五

日本人は日本品を
萬年筆は
日本製「パイロット」

▼領事館
▼銀行
▼船會社……に近く

御乘船御下船の便よし……
◎地方より出武の節は是非御立寄願ひます

御下宿
御旅館
昭和館
ベンテシンコ・デ・マヨ街三三〇
電話三一—五一四五

日本人文化住宅
大工指物師
建築本支
市内　ビジャ・マルチレ區スフラテギ四壹
電話七四一（フロリダ）三一五〇

Medicinal News
28 - Suipacha - 28

◇淋病梅毒
治療代は全治後頂きます
◇肺結核新療法
◇婦人科
◇電氣治療科
◇X光線科
——各科專門醫十名——
診察料　三ペソ
時間　午前九時—十二時　午後三時—八時
◇日曜祭日は午前中
◇血液、尿、喀痰の檢査は武市大學教授ロッフオ博士が擔當して居ります

CASA "YAMANAKA"
加藤商會
VIAMONTE 624
U. T. 31, Retiro 7846
Buenos Aires

代理業
Representaciones y Comisiones
S. FUJII
藤井精四郎
Calle Santa Rosa 47 - U. T. 9809
Córdoba

技術と設備を誇る
大染色工場
●日本人同業者各位に信用あり
ラ・プリマベーラ
デセアード街六六一
電話五九—三七一九

SASTRERIA "TORRO"
SARMIENTO 654
U. T. 34, Defensa 3951

品質本位
仕立入念
—八十五圓より各種—
ロトー洋服店

ERNESTO COCO
15 de Noviembre 2335
U. T. 23-2835

ケルセン廉賣
永年日本人洗濯店並ニ御家庭ノ負擔ヲ蒙ッテ居リマス

診察時間　自午後三時　至同六時
ドクトル **佐藤謙一**
カビルド街二六八八
電話七三—七〇六四

カフエ
薩摩
有水君子
久松純雄
竹ノ內武義
加藤吉隆
ヘネラル・オルノス街五四
電話　二三—〇五二六

Martillero Público Nacional
SHINICHI KADOMURA
公認マルチジエーロ
門村眞一
Oficina:
Rivadavia 1479, 2.° Piso, Dto. "C"
Particular:
Santiago del Estero 1351 - D...
U. T. 38-2400
商店、土地、家屋、其他賣買に關し日本人には特には便宜を計ります

●便箋、封筒、名刺其他多少に不拘御用命願上ます
西和文活版印刷ニツポン堂
サンチヤゴ・デル・エステロ街九七五
電話　二三—七八六四

Gran Taller
de
S. MIYAZONO
RIVADAVIA 3519 U.T. 62-2083

▲クエジョの御用命は
幣店の專門●へ
▲仕上能率一日三千本
▲入念優美確實で
迅速配達致します

マリス
デフエンサ街一七一
電話（三三）四三八二

◎スモーキング
十三磅より廿七磅まで
◎サコ・コルト
九磅五十仙より二十四磅まで
◎パンタロン・ネグロ
十六磅五十仙
◎カミサ・ブランカ
七磅五〇十磅五十仙
◎地方よりの御注文はピヤロンガ便にて、代金引換で送ります

時計販賣並びに修繕
○裝身具各種取揃へて居ります
○電話で御一報次第參上致します
東京堂時計店
エントレ・リオ街五四一
電話　三八—五六一七

MUDANZAS ALEMANA

信用第一
機械類・ピアノ・金庫其他凡ゆる荷物の運搬御用命下さい
電話（三三）二三七二
パセオコロン街一一六三

日本人最古の洋服店
片山洋服店
ピエドラス街五七二
電話三三—五四五二

ラ・ムスメ
Suipacha 359 U. T. 35-2565

納涼と安眠
岐阜提灯に蚊取線香
種々の珍らしい
御贈答用品
取揃て御座居ます
パイロット万年筆

Tundidor
U. T. (21) 0870

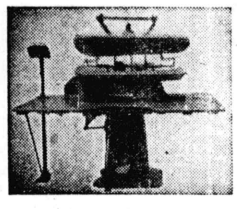
ケロセンナフタ特別大勉强
……御注文次第迅速に配達致します
幣店の特製石油をカルデーラ〇八Fに御使ひ下さい
Emに御使ひ下さい
ツンヂドオル商會
サント・ドミンゴ街二九六七
電話　二一—〇八七〇

鯛みじん
上品な味、榮養に富み、高尚な加工品として知られ殊に子供の食膳に喜ばれます
◇其他小魚類の煮干、ミリン干、干蝦等
◇銀產組合花卉組合及び西坂商店にありますから御求め下さい
マル・デル・プラタ市
梶原

SAUL LEIT
ブランチヤ機用
アコルチヤド一個　參磅五拾仙
フング一個　壹磅五拾仙
▲地方よりの御注文は送料申受けます
ヘネラル・イ・ガルソン街三六一六
電話　六九（ナスカ）—一四四四

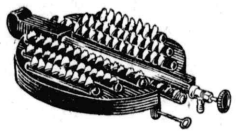
豆腐　こんにやく　赤みそ　の製造賣販
日本茶、わかめ、こんぶ其他日本食料品種々有り
下門正一
レイバ街四〇二九
電話　五四—七八一二

FRANCISCO SANTERO
Ex mecánico de la Cía. Hoffman
CONSTITUCION 3229
U. T. 45 - 0294
フランシスコサンテーロ



ブランチヤ機並びにセントラフーガ製作、販賣致します

TALLER MECANICO
— de —
Angel RODRIGUEZ
PERÚ 710
U. T. 34-1192
Particular U. T. 34-8587



新型經濟的
カルデーラ
ケマドール
の製作販賣

一般食料品
味噌醬油の釀造、漬物、御一報次第配達致します
西阪商店
アウストラリア街一一〇　電話　二一—二九二五

國分齒科醫院
カリヤオ街一二一九番五階
電話　四二—八〇一三

時局から勞働者の傷害保險と窓ガラスの保險をつけられたし
鈴木驥一郎
市內ウスパリアタ街五七七
私宅　電話二六—四七三七